

## Reclaim Our Homes: Rent/Mortgage Suspension Now!

### 回收我们的房屋：立即暂停房租/房贷费用！

每天与**COVID-19**疫情相关的住房危机越来越严重。它正在影响全州的租户，纽约无家可归的人，公共住房居民和全州各地的房主。

住房是健康保障。驱逐暂停令是一个开始，但现在至关重要，每个纽约人都必须有安全住所，尤其是那些目前无家可归或因收入损失而最有可能失去住房的纽约人。我们呼吁**Cuomo**州长和州立法机关立即执行暂停租金，房贷和水电费用。实施全面的暂停令，对租房者和房主全面暂停驱逐搬离和抵押品止赎权，并为每个纽约人投资安全，负担得起的住房。

纽约州各地的工人正面临被裁员，并努力支付房租和购买基本必需品。但是这些问题并不会在**COVID-19**的威胁过去，驱逐暂停令解除后消失。免除在疫情期间积累的租金和抵押债务将有助于纽约人留在家中，并稳定我们的经济和国家。

现在是时候为无家可归的纽约人创造永久住房了。对于纽约州来说，将任何无家可归的纽约人留在冠状病毒可以迅速传播的拥挤的收容所中是不道德和错误的。所有无家可归的纽约人都应尽快搬到安全优质的住房中。

Everyday the housing crisis related to COVID-19 crisis gets worse and worse. It is impacting tenants, homeless New Yorkers, public housing residents, and homeowners across the State.

Housing is healthcare. An eviction moratorium is the first step, but right now it's critical that every New Yorker is safely housed, especially those who are currently without homes or most in danger of losing their homes due to loss of income. We are calling on Governor Cuomo and state legislative leaders to implement an immediate suspension of rent, mortgage, and utility payments, a full moratorium on evictions/foreclosures-- for renters and homeowners, and investment in safe, affordable housing for every New Yorker.

Working people across New York State are facing lay-offs and struggling to pay rent and buy basic necessities. This problem will not disappear once the threat of COVID-19 has passed, and the eviction moratorium is lifted. Forgiving rent and mortgage debt accumulated during this period will help keep New Yorkers in their homes and stabilize our economy and our state.

Now is the time to create permanent housing for homeless New Yorkers. It's immoral and wrong for the state to keep any homeless New Yorkers in tightly-packed shelters where coronavirus can spread rapidly. All homeless New Yorkers should be moved to safe, quality housing as fast as possible.